

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Иномовой Сурайё Абдузафаровны на тему: «Временные словосочетания в английском и таджикском языках» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

История свидетельствует, что в Республике Таджикистан после приобретения суверенитета таджикский язык был принят в качестве государственного и широко используется во всех сферах общественной жизни – в политике и праве, экономике, культуре и искусстве. Мы являемся свидетелями того, что в процессе встреч и переговоров представители таджикской дипломатии под руководством главы государства говорят и пишут на таджикском языке.

Кроме того, двухсторонние межгосударственные соглашения, а также договора между отечественными и зарубежными организациями составляются на таджикском и английском языках.

Следует отметить, что большая часть учебных материалов на таджикском языке написано на основе лексики произведений таджикских классиков.

Расширение круга использования таджикского языка в процессе взаимоотношений между государствами и организациями, употребление отдельных слов и языковых конструкций произведений ученых и литераторов прошлого, таких как Абуабдуллох Рудаки, Абуали ибн Сино, Умар Хайям, Носир Хисрав, Абурайхон Беруни, Абулкасим Фирдавси, Саъди Шерози, Хафиз Шерози, Камол Худжанди, Абдурахмон Джами, Абдулкадир Бедил, Ахмад Дониш и других, обязывает исследователей уделять больше внимания изучению языков с точки зрения их сопоставления и исторического развития.

В данном направлении выполнено несколько работ под руководством известного ученого Парвонахона Джамшедова, и диссертационное

исследование Иномовой Сурайё Абдузафаровны является одним из результатов его деятельности.

Научно-исследовательская работа диссертанта Иномовой Сурайё Абдузафаровны на тему «Временные словосочетания в английском и таджикском языках» состоит из введения, трех глав и заключения.

В первой главе диссертант рассматривает в сравнительном аспекте теоретические основы изучения временных словосочетаний. Во второй главе анализируются структурно-грамматические особенности глагольных словосочетаний в таджикском и английском языках. Третья глава диссертации посвящена исследованию структуры именных и наречных временных словосочетаний в сопоставляемых языках – таджикском и английском.

Диссертантом в процессе работы использованы методы исследования известных ученых - В.В. Виноградова, М.Н. Косимовой, Н.Н. Прокоповича, В.Г. Почепцова, Н.Ю. Шведова, В.Н. Съединой, Т.В. Булыгиной, М.В. Всеволодовой, В.Г. Гак, В.И. Герасимовой, Т.И. Дешариевой, П. Джамшедова, Д.М. Искандаровой, Е.Н. Корбиной, А.В. Кравченко, Е.С. Кубряковой, Дж. Лич, А. Мирзоева, Е.В. Падучевой, Л.О. Подольской, Е.С. Яковлевой, В.М. Charleston, R. Declerck, M. Jammer, K.-J.Lindkvist, J. Marsh и других при анализе и исследовании материалов прозы и поэзии таджикских и английских авторов XIX – XX вв.

Всестороннее и глубокое изучение темы исследования позволили достичь диссертанту следующих научных результатов:

- впервые в сопоставительном языкознании английского и таджикского языков предпринимается попытка исследовать систему временных отношений, выражаемых словосочетаниями в таджикском и английском языках;

- определена общая характеристика статуса и структуры функционально-семантического поля темпоральности в сопоставляемых языках;

- установлены особенности выражения функционально-семантического поля темпоральности в структуре словосочетания английского и таджикского языков; выявлено система временных значения, выражаемых временное сочетание в сопоставляемых языках;

- обобщены и систематизированы функционально-типологические особенности формирования словосочетаний в сопоставляемых языках, установлены их типовые свойства структурной организации;

- произведен сопоставительно-типологический анализ синтаксических словосочетательных средств выражения временных значений в ТЯ и АЯ;

- определено место словосочетания как общего средства выражения ВО в системе понятийных категорий в АЯ и ТЯ и установлена роль глагольных, именных и наречных словосочетаний в реализации ВО в сопоставляемых языках;

- представлены структурные типы ВС и типовые ситуации с участием моделей ВС для их выражения в сопоставляемых языках;

- систематизированы структурные типы временных глагольно-именных и наречных словосочетаний в виде типовых моделей установлены их конкретные типы и способы соотношений.

Наравне с вышеперечисленными достижениями, в диссертации наблюдаются некоторые недостатки, исправление которых поспособствует увеличению ее научной ценности:

1. Анализ примеров временных словосочетаний из произведений более ранних авторов-классиков способствовал бы увеличению научной ценности диссертации, так как в последние годы наблюдается повышенный интерес к произведениям классиков X-XVIII вв., а также их использование в разговорной и письменной речи.

2. В процессе исследования было бы целесообразным использование научных работ английского ученого T.Givon.

В целом, диссертационная работа Иномовой Сурайё Абдузафаровны на тему «Временные словосочетания в английском и таджикском языках» отвечает требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации к кандидатским диссертациям, и ее автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Заведующая кафедрой таджикского и
русского языков Таджикского
государственного университета коммерции
кандидат филологических наук, доцент

Рахматова С.А.

Адрес: Республика Таджикистан,
г. Худжанд, улица С. Носир 29.

Подпись Рахматовой С.А. заверяю

Начальник ОК ТГУК



Азимова С.А.

Адрес: 735700, Республика Таджикистан,
г. Худжанд, улица Ленина 169.

Тел: (8 3422) 6-03-21

Факс: (8 3422) 4-33-15

E-mail: iet-tguk@mail.ru

Дата выдачи: 16 апреля 2015 г.